

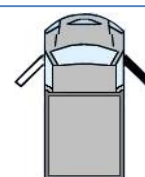
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS, SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SYSTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

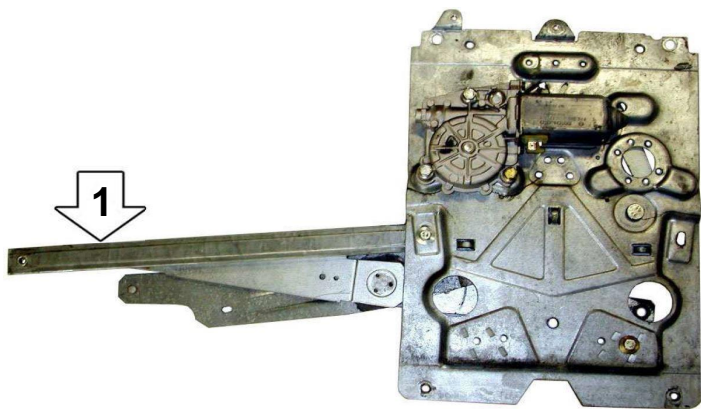
O.E. ref. 3176541



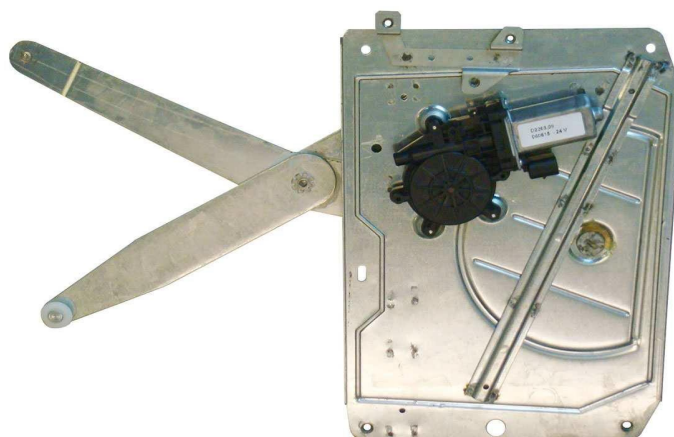
O.E. ref. 3176542



(O.E.)

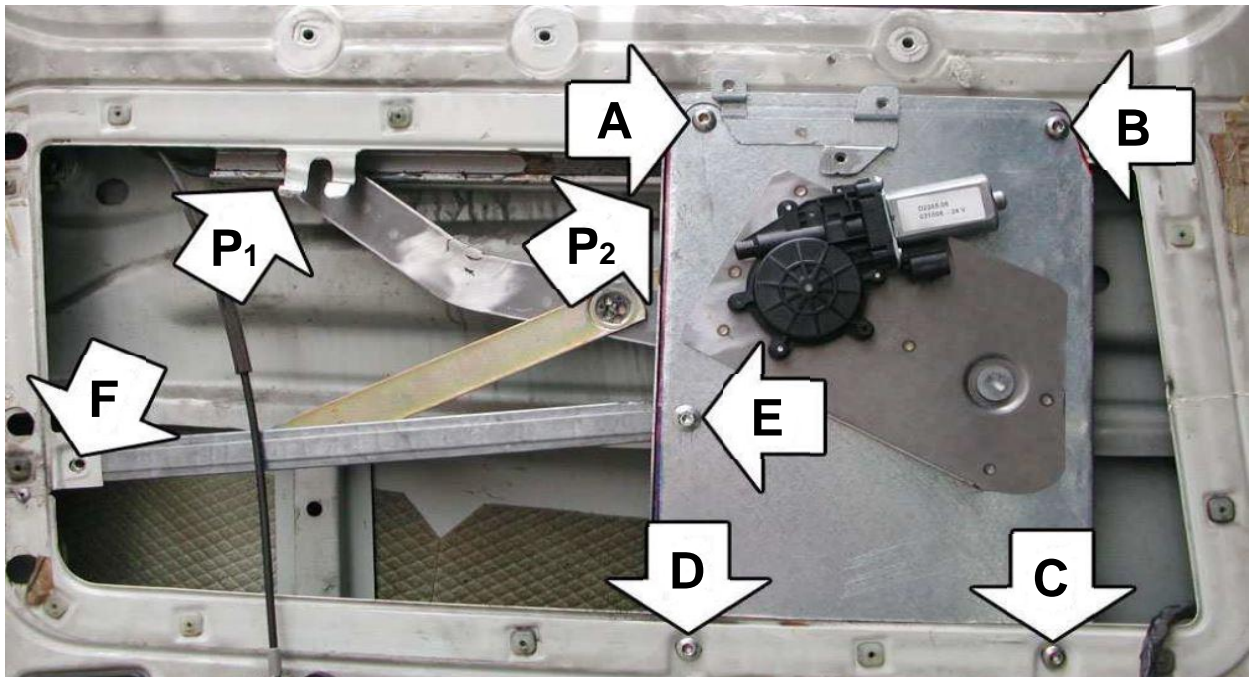


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Załączone akcesoria do monta u





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Utilizzare il componente originale 1 (O.E.). Rimuovere la staffa originale sulla canalina del vetro
- 2) Inserire i pattini P1 e P2 nella canalina del vetro
- 3) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B - C - D - E - F
- 4) Eseguire i collegamenti elettrici. Nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale effettuare il collegamento elettrico mediante il connettore in dotazione

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Use the original component 1 (O.E.). Remove the original bracket from the window guide
- 2) Insert the slides P1 and P2 to the glass channel
- 3) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B - C - D - E - F
- 4) Wire as per wiring diagram. In case the motor connector is not compatible with the original one make the wiring connection with the connector supplied

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Utiliser le composant d'origine 1 (O.E.). Demontez le support d'origine qui se trouve sur le guide de la vitre
- 2) Insérer les patins P1 et P2 dans le guide de la vitre
- 3) Insérer le lève-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C - D - E - F
- 4) Effectuer les liaisons électriques. Quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine effectuer les liaisons électriques avec le connecteur fourni

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Benutzen sie die original komponenten 1 (O.E.). Entfernen Sie den Originalhalter an der Unterglasschiene
- 2) Setzen Sie die Schienen P1 und P2 in die Glasführung ein
- 3) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür und fixieren diesen an den Punkten A - B - C - D - E - F
- 4) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben. Im Fall, dass der Stecker am Motor nicht mit dem original Stecker kompatibel ist, nutzen Sie den beigefügten Stecker

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Utilizar el componente original 1 (O.E.). Sacar la grapa original de la guia del vidrio
- 2) Insertar el patin P1 y P2 en el canal del vidrio
- 3) Introducir el elevavinas electrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D - E - F
- 4) Enchufar las conexiones electricas. En caso de que el conector del motor no sea compatible con el original efectuar la conexión con el conector suministrado

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Utilize o componentes originais 1 (O.E.). Remover o suporte original da canaleta do vidro
- 2) Insira os calços P1 e P2 na guia do vidro
- 3) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B - C - D - E - F
- 4) Conectar os fios conforme diagrama. Caso o conector do motor não seja compatível com o original, ligue-o com o conector fornecido

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) 1 (O.E.)
- 2) P1 P2
- 3) A - B - C - D - E - F
- 4)

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Użyj części oryginalnych 1 (O.E.). Usuń oryginalny wspornik z prowadnicy okiennej
- 2) Umieść zaczepy P1 i P2 w otworach w szybie
- 3) Umieść elektryczny podnośnik szyby na drzwiach i zablokuj go w otworach w miejscach A - B - C - D - E - F
- 4) Podłącz przewody zgodnie ze schematem. W przypadku gdy złączka silniczka jest niekompatybilna z oryginalnym, podłącz przewody przy użyciu załączonego konektora

Aby zapewnić właściwą pracę podnośnika szyby sprawdź czy boczne prowadnice gumowe są prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.